

AFISZ

TEATRALNY.

Kraków 12 sierpnia.

Benefis p. Wojdałowicza w sobotę, powiódł się dobrze. Młodego artystę przyjęto oklaskami serdecznymi. Czardasz z „Meluzyny“ pod przewodnictwem pani Morozowiczowej, włożony jako intermezzo w ludową sztukę „Stary Piechur“, odtąńczony został z życiem i wywóływał tak w sobotę, jak i w niedzielę burzę oklasków. Odtąńczono go dwa razy; w teatrze nie posiadającym baletu, czardasz ten był prawdziwym fenomenem. Odznaczył się w nim p. Roman.

Pan Fiszer wystąpił we czwartek w roli druciarza, w sztuce Korzeniowskiego: „Mizantrop i Druciarz“ z tą prawdą i naturalnością, które nie odłączalne są od jego gry, a którymi przejął się na tutejszej scenie, gdy na niej rozpoczynał swój zawód. W wielu miejscach wydobywał on prawdziwe efekta komiczne.

W „Łobzowianach“ zastępował chorego p. Ekerę, w roli Protazego, p. Sikorski, który z prawdziwym powodzeniem wywiązał się z zadania.

We wtorek 15 sierpnia, jako w pierwszą rocznicę śmierci Fredry, odbędzie się zapowiadane uroczyste, na jego cześć przedstawienie, którego program jest następujący:

- 1) Odegraną zostanie komedia Fredry: „Damy i Huzary.“
- 2) Obraz, złożony po jednej stronie z wszystkich osób występujących w „Damach i Huzarach“, po drugiej z wybitniejszych postaci komedij Fredry. W środku stać będzie wizerunek komedjopisarza.
- 3) Pani Hoffmann i pan Sobiesław oddeklamują wiersz na cześć Fredry, napisany przez Wacława Szymanowskiego.
- 4) Uwieńczenie popiersia Fredry wśród bengalskich ogni.
- 5) Hymn narodowy wykonany przez Orkiestrę.

Na benefis naszego, dobrze zasłużonego suflera teatralnego p. Marcelego Czechowskie-

go, przygotowuje się „Trzecia część Krakowiaków i Górali“ uwieńczona na jednym z krakowskich konkursów.

Benefis ten odbędzie się w przyszłą sobotę.

Benefis oraz i pożegnalne przedstawienie miłego gościa naszego, p. Fiszera, było jednym z najprzyjemniejszych w letnim teatrze. Piękna, a tak zawsze na naszej scenie ładnie grana komedia: „Mąż na wsi“ i tym razem pomimo zupełnie nowej obsady, wybornie została przedstawiona. Z dawnej obsady pozostała tylko p. Hoffmann, niezrównana w roli pani Colombet. Pan Fiszer w roli pana Colombet okazał, że jego talent umie wyśmienicie nagiąć się, a werwa jego komiczna zużytkować każdą wesołą sytuację, nie wyzyskując jej przeciw zbytecznie. Miara jest jedną z wielkich zalet gry p. Fiszera. Pan Lubicz w bardzo trudnej roli Cezara, znowu pozwolił wcale dobrze o swej przyszłości wróżyć. Pan Jejde w roli świętoszka, był wcale dobry. Pani Wolska, jako pani Aigueperse przypomniła nam znakomitą w tej roli Ekerową, a przeciw trzymała się może więcej w ramach wyższej komedii. Panna Kwiatyńska była, co się zowie, piękną kobietą światową. Pan Roman nie pozostawiał do życzenia i grał starannie. Nawet początkująca p. Csaki dość trudną rolę należycie odegrała; za prędko jednak mówiła i nie dość cieniowała. Oklaskom nie było końca. My zaś, żegnając naszego utalentowanego i sympatycznego gościa p. Fiszera, mówimy: do widzenia!

Wiadomości artystyczne.

Literatura polska w Ameryce. Pod tym tytułem „Biblioteka Warszawska“ w ostatnim swym lipcowym numerze podaje następne, nader ciekawe wiadomości, o społeczności polskiej, która się w Ameryce w niedawnym przeciągu lat wytworzyła:

Największy ruch umysłowy widzimy w Chicago. Dwie tu gazety wychodzą: „Gazeta Polska“ pod redakcją Władysława Dyniewi-

cza i „Gazeta Polska Katolicka“, pismo tygodniowe, wydawane przez polskie Towarzystwo literackie w Chicago, której redaktorem jest Jan Barzyński. Z autorów tam zamieszkałych, imię pani Teofili Samoleńskiej stało się nam znajomsze przez nadesłanie na konkurs dramatyczny krakowski sztuki p. t.: „Trzy Flory“, zaleconej do grania na scenach naszych. Obie gazety mają swoje własne drukarnie. Władysław Dyniewicz opracował i wydał „Elementarz, czyli naukę czytania.“ Pisma amerykańskie odzywają się z pochwałami o tym Elementarzu. Autor i właściciel jednej drukarni polskiej przy ulicy Noble Street Nr 404, wydał następujące dzieła i broszury: 1) „Pośrednik polsko-angielski, książka dla Polaków w Ameryce, dla łatwego nauczenia się po angielsku z opisaniem każdego wyrazu, jak się ma wymawiać“ (cena 65 cent.); 2) „Żółty jenerał, z opowiadań wieczornych“; 3) „Różaniec żywy“; 4) „Ludzie leśni i wieszczki dzieci“; 5) „Katechizm“; 6) „Śluby królewskie“, „Warszawa“ i „Bolesław śmiały“; 7) „Biali i Czarni“; 8) „Nowy Elementarz“; 9) „Gałązka cierniowa“; 10) „Jan Orlik“; 11) „Hrabia parobkiem“; 12) „Hołubek“ i wiele innych. W ogóle z tej typografii wyszło 26 książek i broszur polskich. Spis ich bibliograficzny byłby pożądany. Założona księgarnia polska J. Piotrowskiego, dodaje w pomienionych gazetach katalogi dzieł polskich, jakie posiada. Zarząd gminy polskiej w Chicago, postarał się o utrzymanie sceny polskiej.

W dniu 21 listopada 1875 roku amatorowie w sali Jednoty Sokoła (przy ul. Taylor), otworzyli sezon zimowy odegraniem komedii M. Bałuckiego, znanej w Krakowie: „Radcy pana Rady.“ W przedstawieniu brali udział pani Nowaczewska, Dorszyńska i panna Wędzińska, oraz występowali panowie: Gryglaszewski, Miekityński i Sowacki.

W Warszawie w Tivoli odegrano z wielkim powodzeniem „Nieoszlifowany dyament“ frazkę, ułożoną przez p. Hoffmann.

TEATRA W POLSCE

przez Estrelchera.

L W Ó W.

(Ciąg dalszy).

Krytyka teatralna milczała, a jeżeli odezwała się, to z wielką oględnością, bo oko cenzora dopatrywało prądów rewolucyjnych, nawet w najobojętniejszym wyrazie. Tak jak nie wolno było wydrukować wyrazów „nawiasem“, „jestem polak“, „bił się w pałasze“, „zmarła obywatelka królestwa polskiego“ itp., tak podobnie i w rękopismach dzieł scenicznych przestrzegano, aby nie wdarła się na scenę zaraza patryotyzmu.

Zbytńia obawa rządu wywołała odpór. Nie można było walczyć na polu dziennikarskim, bo cenzura obcinała swobodę słowa, więc walczone w obrębie sali teatralnej.

Złośliwy korespondent do „Tygodnika Poznańskiego“ twierdzi, iż opinię teatralną w r. 1840 tworzyła policja. To twierdzenie zanadto śmiało. Powiada on:

„W r. 1840 więziono i bito tych, którzy

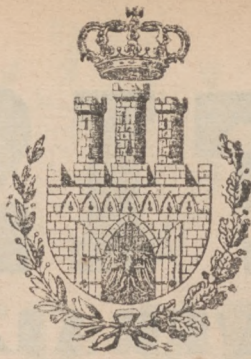
przeciw opinii policji klaskali. Nowinkarz lwowski (Päumann) stoczył wtedy walną bitwę z galeryą i dowiódł, jak się opinia publiczna formuje. Postawiono w rozmaitych miejscach teatru policjów i płatnych szpiegów, ażeby klaskali w miejscach im wskazanych. Kto przeciw nim syczał, lub bez nich klaskał, został uwięziony; nareszcie Nowinki (w Gazecie lwowskiej) głosiły: „ta sztuka była dobra, ten aktor grał dobrze, to miejsce zachwycało publiczność.“

Korespondent przedstawił rzecz w świetle fałszywym. Policja pośredniczyła, gdy wrzała teatralna brała na kiel — ale pobudki były inne.

Starzy aktorowie lwowscy tworzyli dyrekcją teatralną, byli panami sceny. Tymczasem Skarbek budował gmach i zamierzał zawiązać nową kompanię. Los aktorów dawnych był niepewny. Starali się więc utrzymać na stanowisku raz zajętem, zwłaszcza, że opinia publiczna uznawała ich za niezbędnie potrzebnych. Ztąd uformowały się stronnictwa młodych i starych, ztąd też nowo przybyłych traktowali koledzy z nieufnością, nie dopuszczali do ról popisowych i pośrednio przyczyniali się do zwad teatralnych.

Scena lwowska miała w pierwszym kursie roku 1840 tych artystów: Bensa, w rolach bohaterów, kochanków, niekiedy ojców tragicznych; Nowakowski, ojców — charakterystycznie — poważne; Rudkiewicz ojców w komedii dramacie, komiczne niższe; Reimers, role mniejsze kochanków, fanfaronów; Smochowski, role intrygantów, kochanków tragicznych; Starzewski, drugich kochanków, komiczne i trzpiotów; Słoński, kochanków i bohaterów drugiego rzędu; Błotnicki, role komiczne niższego rzędu; Krupicki, role mniejsze; Rutkowski, Berezowski, Towarnicki role służących; Kamińska, matek tragicznych, intrygantek; Starzewska, kochanki tragiczne; Rudkiewiczowa, naiwne i kochanki w komedii; Petronella Zamecka z teatru warszawskiego, role pierwsze w wodewilach, kochanki w komedii i role naiwne; Nowakowska, drugie kochanki; Radowska panna, drugie kochanki; Salowa, matki komiczne.

(Ciąg dalszy nastąpi).



Nr. porządkowy 32.

LETNI TEATR KRAKOWSKI.

W Sobotę dnia 12 Sierpnia 1876 r.

Na dochód

Józefa Szymańskiego

Po raz pierwszy:

Komedia w 5 aktach, przez E. Labiche i A. Delacour —
tłumaczenie St. Kremera:

WIEŚNIACY W PARYŻU

(La Cagnotte.)

OSOBY:

Champbourey, kapitalista — —	Pan Szymański.	Blanka, jego córka — — —	Panna Csaki.
Colladan, bogaty dzierżawca — —	Pan Wojdałowicz.	Józef, służący Cocarela — — —	Pan Kwakiewicz.
Cordenbois, aptekarz — — —	Pan Wojdałowicz.	Benjamin, garson — — —	Pan Bogucki.
Sylwiusz, syn Colladana — — —	Pan Morozowicz	Tricoche, kupiec korzenny — —	Pan Ładnowski.
Feliks Renaudier, młody notaryusz	Pan Roman.	Pani Chalamel, sprzedająca owoce	P. Kwiatkowska.
Baucantin, poborca — — —	Pan Feliksiewicz.	Drugi } garson — — — —	Pan Morys.
Cocarel — — — — —	Pan Glikson.	Trzeci } — — — — —	Pan Antoni.
Bèchut — — — — —	Pan Galasiewicz.	Strażnik — — — — —	Pan Słonarski.
Leonida, siostra Champbourey —	Panna Wejnowska.	Rzecz współczesna; akt 1 ^{szy} Nanteuil, następne w Paryżu.	

Po drugim akcie 20 minut przestanku.

Biletów nabyć można w Piątek od 9-12 i od 3-6, i w Sobotę od 9-12 w kasie zimowego teatru, po południu; od 5^{ej} w kasie letniego teatru.

Początek o godzinie wpół do ósmej.